

МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ ДЛЯ УЗБЕКСКИХ ВУЗОВ

Преподаватель русского языка
кафедры «Иностранных языков»
Международного университета Нордик
Калонова Зилола Аминовна
z.kalanova@nordicuniversity.org

Аннотация: Музыка всегда занимала важное место в системе образования, способствуя культурному, интеллектуальному и эмоциональному развитию учащихся. Музыкальные термины, как ключевой элемент музыкальной грамотности, играют центральную роль в понимании и исполнении музыкальных произведений. В контексте узбекских вузов, где часто используется сочетание узбекского и русского языков, преподавание и освоение музыкальных терминов приобретают особую значимость.

Музыка — это универсальный язык, объединяющий культуры и народы, однако для её глубокого изучения и исполнения необходимо знание специфической терминологии. Эта статья посвящена особенностям преподавания музыкальных терминов в узбекских классах и предлагает эффективные методы их освоения.

Ключевые слова: музыка, музыкальные термины, русский язык, современный, методика обучения, музыкальная грамотность.

Введение

Изучение музыкальных терминов на русском языке является важной частью музыкального образования в узбекских вузах. Это обуславливается историческим и культурным контекстом, а также необходимостью интеграции в международное музыкальное сообщество. Методический подход к этому процессу должен учитывать множество факторов, включая уровень владения русским языком, специфику музыкальных терминов, а также культурные особенности учащихся. В современных условиях образовательного процесса важно обеспечить качественное и эффективное усвоение музыкальных терминов студентами. Это напрямую влияет на их профессиональную подготовку и выражение музыкальных концепций в международном контексте. Музыкальное образование в Узбекистане имеет богатую историю, уходящую корнями в традиции национальной музыки и фольклора. Система музыкального образования формировалась на протяжении веков. В настоящее время музыкальные предметы являются неотъемлемой частью учебного плана в узбекских вузах. Студенты изучают как теоретические аспекты музыки, так и практическое исполнение

произведений. Многие музыкальные термины, которые используются сегодня, пришли из европейской музыкальной традиции, особенно из итальянского языка. Итальянская музыка оказала огромное влияние на развитие классической музыки в Европе, и многие термины, такие как "крещендо", "легато", "арпеджио", до сих пор используются без изменений в разных странах. Например, термин "форте" (громко) происходит от итальянского слова "forte", что означает "сильно". Аналогично, "пиано" (тихо) — это итальянское слово, означающее "слабо". Эти термины стали международными стандартами в музыкальной нотации и используются музыкантами по всему миру. Музыкальные термины помогают ученикам понимать, как именно должно исполняться музыкальное произведение. Они указывают на динамику, темп, артикуляцию и другие важные аспекты исполнения. В условиях узбекского двуязычного образования важно не только запомнить эти термины, но и понять их практическое применение.

Методология

Музыкальные термины — это язык музыки, который позволяет ученикам и учителям общаться на одном уровне понимания. Эти термины охватывают широкий спектр понятий: от названий музыкальных инструментов до обозначения темпов, динамики, тональностей и форм. Например, такие термины как «аллегро», «пиано», «форте» и «мажор» широко используются в музыкальной практике и требуют точного понимания и правильного применения. Для узбекских студентов знание этих терминов является основой музыкальной грамотности. Без понимания музыкальных терминов невозможно правильно исполнять музыкальные произведения, понимать замысел композитора или грамотно анализировать музыкальные формы. Не менее важно учитывать культурные аспекты. Узбекские студенты могут иметь свои представления и ассоциации, связанные с музыкальной терминологией. Преподавателям следует интегрировать элементы узбекской музыкальной культуры в учебный процесс, чтобы сделать обучение более релевантным и интересным для учащихся. Чтобы узбекским студентам было легче понять музыкальные термины, которые не имеют точного перевода на узбекский язык, важно использовать доступные и наглядные объяснения.

1. Фермата (Fermata)
2. Крещендо (Crescendo)
3. Диминуэндо (Diminuendo)
4. Глиссандо (Glissando)
5. Арпеджио (Arpeggio)
6. Сфумато (Sfumato)

Эти термины часто используются в оригинальной форме, и узбекским студентам обычно объясняют их значение на уроках, чтобы они могли понимать и использовать их при исполнении или изучении музыки. Можно также использовать примеры и аналогии, чтобы помочь им ассоциировать термины с конкретными музыкальными действиями или эффектами. Вот как можно объяснить некоторые из этих терминов:

1. Фермата (Fermata)

Объяснение: Представьте себе, что вы поёте или играете ноту, и вдруг учитель просит вас задержать её немного дольше. Это называется «фермата». Этот символ показывает, что нужно задержать ноту или паузу на более длительное время. Как долго её держать — решает музыкант.

Пример: На уроке мы можем сыграть одну ноту и продержать её дольше, чем обычно, чтобы все почувствовали, как это звучит.

2. Крешендо (Crescendo)

Объяснение: Крешендо означает, что звук должен постепенно становиться всё громче и громче. Представьте себе, что вы начинаете играть или петь тихо, но с каждым следующим звуком добавляете немного силы, делая его громче.

Пример: Давайте сыграем или споём одну мелодию, начиная тихо и постепенно увеличивая громкость, чтобы все поняли, как это звучит.

3. Диминуэндо (Diminuendo)

Объяснение: Диминуэндо — это обратное крешендо. Представьте себе, что вы начинаете петь или играть громко, но с каждым следующим звуком делаете его тише и тише, пока не станет совсем тихо.

Пример: Мы можем сыграть ту же мелодию, но теперь начнём громко и будем постепенно уменьшать громкость.

Обсуждение

В узбекских вузах музыкальные термины преподаются на двух языках: узбекском и русском. Это связано с исторически сложившейся двуязычностью, а также с тем, что многие классические музыкальные термины пришли из европейской музыкальной традиции, где основным языком — итальянский, французский или немецкий. Перевод и адаптация музыкальных терминов на узбекский язык иногда вызывает сложности, особенно когда термин имеет культурно-специфическое значение. Важно связывать музыкальные термины с культурными контекстами, близкими ученикам. Например, можно приводить примеры из узбекской народной музыки, где схожие музыкальные эффекты проявляются, хотя и называются по-

другому (Шарипова, 2013). Тем не менее, преподаватели стремятся донести до учеников как оригинальные термины, так и их узбекские аналоги. Например, термин «форте» (громко) может быть переведен как «кучли», а «пиано» (тихо) — как «сокин». Таким образом, двуязычие в музыкальном образовании позволяет сохранить аутентичность музыкального искусства, при этом делая его доступным для узбекских студентов. Одной из основных проблем, с которыми сталкиваются учителя музыки в узбекских вузах, является недостаток учебных материалов на узбекском языке, которые бы полностью охватывали музыкальную терминологию. Это приводит к тому, что студенты часто запоминают термины на русском или иностранном языке, не всегда понимая их смысл на родном языке. Для улучшения ситуации требуется создание качественных учебников и пособий, в которых бы гармонично сочетались узбекские и международные музыкальные термины. Кроме того, необходимо повышать квалификацию учителей музыки, обеспечивая их современными методиками преподавания музыкальной теории и практики. Создание словарного запаса составление глоссария наиболее часто используемых музыкальных терминов на русском языке поможет ученикам лучше усвоить лексику. Важно включить определения, примеры использования и, желательно, аналогии на узбекском языке. Интерактивные методы обучения использование дискуссий, групповых проектов, ролевых игр и семинаров помогает оживить процесс обучения. Студенты могут разбивать сложные термины и концепции на части и обсуждать их в группах, что способствует глубокому пониманию. Использование аудио - визуальных материалов включение видеоматериалов, аудиозаписей и мультимедийных презентаций способствует лучшему восприятию информации. Это также помогает учащимся услышать правильное произношение терминов и увидеть их применение в реальных музыкальных контекстах. Практика перевода и интерпретации регулярная практика перевода музыкальных текстов и терминов с русского на узбекский и наоборот способствует лучшему пониманию и усвоению материала. Это может включать как письменные задания, так и устные упражнения. Регулярные практические упражнения, где ученики исполняют музыку с акцентом на определённые термины, способствуют более глубокому усвоению материала (Асадова, 2015).

Заключение

Музыкальные термины играют ключевую роль в образовательном процессе, способствуя глубокому пониманию музыкального искусства. В условиях узбекских школ, где присутствует двуязычие, преподавание музыкальных терминов требует особого подхода, учитывающего как сохранение международной музыкальной традиции, так и адаптацию этих знаний к культурным реалиям Узбекистана. Решение существующих проблем и улучшение

образовательного процесса будут способствовать более глубокому и осмысленному изучению музыки узбекскими учениками, что, в свою очередь, обогатит их культурный багаж и расширит кругозор. Чтобы узбекские ученики лучше понимали музыкальные термины на русском языке, важно предоставить примеры и объяснения, которые помогут им ассоциировать термины с конкретными музыкальными действиями или понятиями. Перевод помогает учащимся лучше усваивать музыкальные термины и применять их на практике. Важно, чтобы учителя не только объясняли значение терминов, но и приводили наглядные примеры из известных музыкальных произведений, чтобы студенты могли лучше понять и запомнить их. Да, есть некоторые музыкальные термины, которые трудно или невозможно точно перевести на узбекский язык, поскольку они являются специфичными для европейской музыкальной традиции или обозначают понятия, не имеющие прямого аналога в узбекской культуре. Методический подход к изучению музыкальных терминов на русском языке для узбекских студентов должен быть комплексным и адаптированным к их специфическим образовательным потребностям. Создание теоретических основ, адаптация учебных материалов, использование современных мультимедийных технологий и учет культурного контекста — все это способствует успешному овладению материалом и подготовке высококвалифицированных специалистов в области музыки.

Список литературы

1. Асадова, Г.Р. (2015). *Основы музыкальной педагогики*. Ташкент: Издательство «Музыкальная литература».
2. Карасев, В.П. (2008). *Музыкальная терминология в контексте европейской музыкальной культуры*. Москва: Издательство «Наука».
3. Успенский, Б.В. (1995). *Музыкальная семантика: Введение в теорию музыкальных терминов*. Санкт-Петербург: Издательство «Классика-XXI».
4. Шарипова, М.Х. (2013). *Музыкальное образование в Узбекистане: Традиции и инновации*. Ташкент: Издательство «Научный центр».
5. Иванов, С.Н. (2012). *Методика преподавания музыки в условиях двуязычия*. Москва: Издательство «Просвещение».
6. Кудряшова, Л.Н. (2017). *Музыкальная педагогика и музыкальная психология*. Казань: Издательство «Музыка и культура».